

## ПЕЧАТИ КОНСТАНТИНА ФЕОДОРОКАНА В ЭРМИТАЖЕ

ВАЛЕНТИНА ШАНДРОВСКАЯ (Санкт-Петербург)

Армянская фамилия Феодороканов ведет свое начало со времени правления императора Василия II (976–1025). Происхождение этой семьи и деятельность отдельных ее представителей были рассмотрены в статье Н. Адонца<sup>1</sup> и в работе А. П. Каждана<sup>2</sup>. В византийской сфрагистике известны: Василий<sup>3</sup>, Георгий<sup>4</sup>, Иоанн<sup>5</sup>, Роман<sup>6</sup> и Феодороканы без указания преномов<sup>7</sup>.

Особое обращение к Константину Феодорокану не случайно: эрмитажное собрание обладает несколькими его печатями. Одни из них содержат только личное и родовое имя заказчика — это печати неофициальные, другие, вместе с именами, указывают соответствующую титулатуру. Константин — лицо историческое, о нем сообщают нарративные памятники, благодаря чему становится возможным больше узнать о человеке, печатями которого мы располагаем.

Н. Адонцем было высказано предположение, что Константин был сыном магистра<sup>8</sup>, но, как отмечает А. П. Каждан, "предположение это не основывается ни на каком источнике"<sup>9</sup>.

К числу неофициальных печатей Константина Феодорокана относятся эрмитажные моливдовулы М—1797 и М—6785 с надписями на обеих сторонах<sup>10</sup>.

<sup>1</sup> N. A d o n t z. Notes armenobyzantines. IV. La famille de Theodorokan. — In: "Etudes armenobyzantines". Lisbonne, 1965, p. 153-168. См. также: P. C h a r a n i s. The Armenians in the Byzantine Empire. Lisbon, 1963, p. 45.

<sup>2</sup> А. П. К а ж д а н. Армяне в составе господствующего класса Византийской империи в XI-XII вв. Ереван, 1975, с. 97–99.

<sup>3</sup> Василий, протоспафарий и стратиг — J.-Cl. C h e y n e t, C. M o r r i s s o n, W. S e i b t. Les sceaux byzantins de la Collection Henri Seyrig. Paris, 1991, № 215.

<sup>4</sup> Георгий, императорский протоспафарий и стратиг Самоса — J. N e s b i t t, N. O i k o n o m i d e s. Catalogue of Byzantine Seals at Dumbarton Oaks and in the Fogg Museum of Art. Vol. 2, 44, 4, Washington, 1994.

<sup>5</sup> Иоанн — монах — V. L a u r e n t. Le Corpus des sceaux de l'Empire byzantin. T. V, 2. Paris, 1965, №1403.

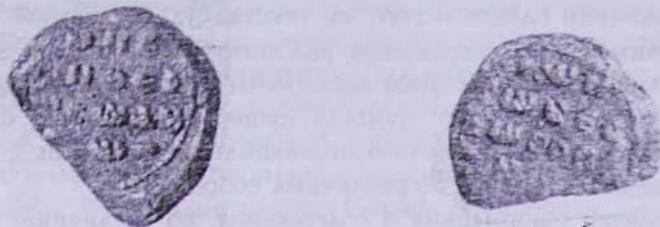
<sup>6</sup> Роман — К. М. К о н с т а н т о р о u l o s. Βυζαντικά μολυβδοβούλλα τοῦ ἐν Ἀθῆναις Ἐθνικοῦ Νομισματικοῦ Μουσείου. Athenes, 1917, № 626; C h r. S t a u r a k o s. Die byzantinischen Bleisiegel mit Familiennamen aus der Sammlung des Numismatischen Museums Athen. Wiesbaden, 2000, № 90.

<sup>7</sup> И в. Й о р д а н о в. Печати на византийски сановници от арменски происход намерени в България. — "Античная древность и средние века", вып. 31, Екатеринбург, 2000, № 1–2, с. 143.

<sup>8</sup> N. A d o n t z. Указ. раб., с. 159.

<sup>9</sup> А. П. К а ж д а н. Указ. раб., с. 98, № 3.

<sup>10</sup> Печать М—1797 происходит из собрания бывшего Русского Археологического института в Константинополе (РАИК). Размер: дм. 20 мм. Отгиск смещен



Печать Константина М—1797

Лицевая сторона:

ΘΚΕ	<+> Θ (εοτό)κε
ΟΗΘΕΙ	<β> οήθει
ΩΣΩΔΗ	<τ>ω σω δου-
ΛΩ	λω

Оборотная сторона:

ΚΩΝ	Κων (σταντίνω)
ΤΩΘΕΟ	τῶ Θεο-
ΔΩΡΟΚΑ	δωροκά-
-ΝΩ-	νω



Печать Константина М—6785

Лицевая сторона:

+ΘΚΕ	+Θ(εοτό)κε
ΡΟΗ.ΕΙ	βοηθει
ΤΩΣ.ΔΗ	τῶ σ(ω)δου-
- ΛΩ -	λω

Оборотная сторона:

ΚΩΝ	Κων(σταντίνω)
ΤΩ ΘΕΟ	τῶ Θεο-
ΔΩΡΟΚΑ	δωροκά-
-ΝΩ -	νω

+Θεοτόκε βοήθει τῶ σῶ δουλω Κωνσταντίνω τῶ Θεοδοροκάνω

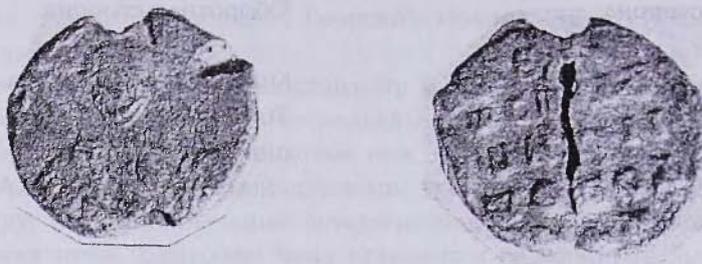
"+ Богородица, помоги своему рабу Константину Феодорокану".

Вторая половина XI в.

в сторону. Сохранность: отбита клином часть печати. Не издана. Печать М—6785 из коллекции Г. Шлюмберже. Размер: 19 (общ.), 13 (поля). Сохранность: выщерблена часть лицевой стороны, сбоку—выбоина, сквозное отверстие; неотчетливо читаемые буквы второй строки на оборотной стороне. Печать издана: G. S c h l u m b e r g e r. Sigillographie de l'Empire byzantin. Paris, 1884, p. 707, № 1.

При сохранении одного и того же текста, судя по разной величине букв и наличию знаков сокращения над лигатурами в словах ΘΚΕ. ΚΩΝ на печати М-6785, моливдовулы выполнены разными буллотирными. В публикации Ив. Йорданова<sup>11</sup> указано существование еще шести экземпляров неофициальной печати, имеющих в Болгарии, с приведением параллельных печатей из различных собраний.

Иной характер оформления и содержания, по сравнению с названными выше печатями Константина, носят моливдовулы, где наряду с личным и родовым именем владельца назван его титул. В Эрмитаже это неизданная печать М-5476<sup>12</sup>.



Печать Константина, патрикия М-5476 лицевая и оборотная стороны

На лицевой стороне — погрудное изображение святого воина с копьем в правой руке и со щитом в левой. Сохранность печати (она сильно потерта) не позволяет рассмотреть детали изображения, видны только короткие волнистые волосы.

На оборотной стороне — надпись в пять строк:

. KERΘ	<+>Κ(ύρι)ε βο(ή)θ(ει)
. ΩCΩΔ†	<τ>ώ σω δο(ύ)λω
. ΩΝΠΡΙ	<Κ>ων (σταυτί)νω πατρι(κί)ω
. ΩΘΕΟΔ	<τ>ω Θεοδ-
.. ΚΑΝ	<ωρ>(ο)κάν(ω)

Κύριε βοήθει τῷ σω δοῦλῳ Κωνσταντίνῳ πατρικίῳ τῷ Θεοδοροκάνῳ.

"+ Господи, помоги своему рабу Константину Феодорокану, патрикию"

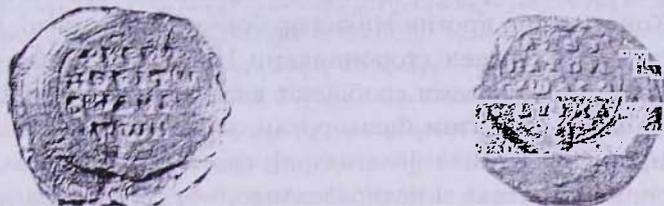
Экземпляр печати Константина Феодорокана, патрикия хранится в Афинском Нумизматическом музее. Он происходит из коллекции Лампроса и был издан Г. Шлюмберже и К. М. Константинопулосом, пе-

<sup>11</sup> Ив. Йорданов. Указ. раб., с. 144, №№ 57–62.

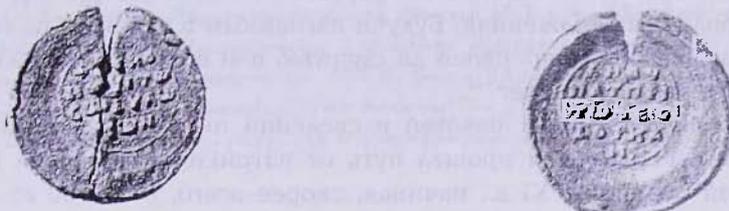
<sup>12</sup> Печать М-5476 происходит из собрания Н. П. Лихачева. Размер: дм. 22 мм. Отгиск смещен. Сохранность: лицевая сторона сильно потерта, выщерблена в трех местах по краю; вертикальная трещина с выпадением металла по ходу канала на оборотной стороне.

реиздан Хр. Ставракосом<sup>13</sup>. На лицевой стороне изображен погрудно юный безбородый святой с короткими волосами. Константинопулос усматривал в нем святого Димитрия, Ставракос считает, что это святой Георгий. Надпись на обороте сохранилась лучше, чем на эрмитажном моливдовуле. Печать датирована Ставракосом второй третью XI в. с оговоркой: в случае идентификации заказчика печати с Константином Феодороканом, участником мятежа Никифора Вриенния (см. ниже) моливдовул может быть определен 50–60 гг. XI в.<sup>14</sup> Эта идентификация нам представляется возможной.

Новые сведения о Константине Феодорокане дают печати Эрмитажа М–1785 и М–1799, выполненные одним буллотиреом<sup>15</sup>.



Печать Константина, анфилата патрикия М–1785



Печать М–1799

Лицевая сторона:

+KERO      +Κ(ύρι)ε βο-  
 ΗΘΕΙΤΩ      ήθει τω  
 ΣΩΔΗΛ.      σω δούλω  
 ΚΩΝ      Κων(σταντίνω)

Оборотная сторона:

ΑΝΘV      άνθυ-  
 ΠΑΤ, Π ΠΙ      πάτ(ω) π(ατ)ρι(κ(ω))  
 ΤΩΘΕΟ      τω θεο-  
 ΔΟΡ, ΚΑ      δωρ(ο)κά  
 Ν,      ν(ω)

<sup>13</sup> G. S c h l u m b e r g e r. *Mélanges d'Archéologie Byzantine*. Paris. 1895, №96. p. 250; K. M. K o n s t a n t i n o p o u l o s. Указ. раб., №462; C h r. S t a u r a k o s. Указ. раб., с. 160–161, № 89.

<sup>14</sup> Там же, с. 161.

<sup>15</sup> Обе печати происходят из собрания бывшего РАИК. Печать М–1785. Размер: 23(общ.), 14(поля), толщина пластинки: 5 мм. Сохранность: местами потерта. Не издана. Печать М–1799. Размер: 25 мм. Сохранность: вертикальная трещина с выпадением металла в верхней части лицевой стороны; выщерблена в верхней части канала на оборотной стороне. Эта печать издана: В. С. Ш а н д р о в с к а я. Сфрагистика. — "Искусство Византии в собраниях СССР". Каталог выставки. Т. 3, М., 1977, № 728.

+Κυριε βοήθει τω σω δουλω Κωνσταντινω ανθυπατω патрикiω τω Θεοδ(ω)ροκаниω

" +Господи, помоги своему рабу Константину Феодорокану, анфипату патрикию".

Титул анфипата патрикия показывает, что Константин патрикий получил повышение согласно византийской табели о рангах, что могло иметь место в 60-е гг. XI в. О дальнейшем продвижении Константина на иерархической лестнице свидетельствуют сообщения Продолжателя Скилицы и Михаила Атталиата, где Константин уже назван проедром<sup>16</sup>. Он появляется на исторической сцене в период мятежа Никифора Вриенния, стремящегося захватить власть у Михаила VII в 1077 г.<sup>17</sup> Константин был личным врагом Никифора Вриенния. Оппозиционное выступление Константина против Никифора оказалось, однако, неудачным: Константин был схвачен сторонниками Никифора Вриенния. Об этом одними и теми же словами сообщают византийские авторы. "Был взят в плен проедр Константин Феодорокан, муж знатный и знаменитого рода, широко известный [благодаря] своей жизнедеятельности. [Вриенний] принял его плохо и несправедливо и будто безродный оставался он без внимания. Однако к нему не было применено телесное наказание, какое он ожидал из-за предшествующей вражды и [участия] в кровопролитных сражениях. Будучи изгнанным в какой-то из городов Македонии, вскоре умер: своей ли смертью или его заговорчески отравили, никто точно не знает"<sup>18</sup>.

На основании данных печатей и сведений письменных источников Константин Феодорокан прошел путь от патрикия до проедра в течение второй половины XI в., начиная, скорее всего, с 50–60 гг. до его кончины в 1078 г.

Время чекана неофициальных печатей Константина определить сложно. По мнению Ив. Йорданова это произошло в последние годы его жизни. Появление корреспонденции, идущей от имени Константина с северо-восточной Болгарии, как отмечает автор статьи, не было случайным: там был арестован и заточен претендент на престол Никифор Вриенний<sup>19</sup>.

При описании печати Василия Феодорокана, протоспафария и страгита, находящейся в коллекции Сейрига, издателями была высказана

<sup>16</sup> Титул "проедр" появился между 60 и 70 гг. XI в. — С h. D i e h I. De la signification du titre "proedre" à Byzance. Vol. I; G. S c h l u m b e r g e r. Mélanges. Paris, 1924, p. 114.

<sup>17</sup> "Мятеж становится очевидным, начиная с ноября 1077 г., продолжался после падения Михаила VII до того, как Никифор Вриенний был побежден и захвачен Алексеем Комнином весной 1078 г." J. Cl. C h e u n e t. Pouvoir et contestations à Byzance. — "Byzantina Sorbonensia". Paris, 1990, p. 83, № 9.

<sup>18</sup> M i c h a e l A t t a l e i a t è s. 'Ιστορία. ed. I. Bekker. Bonn, 1853, p. 247; Skylitzes Continuè: 'Η Συλέχεια τῆς χρονογραφίας τοῦ Ἰωάννου Σκυλίτζη. ed. E. T. Tsolakès. Thessalonique. 1968, 173-174.

<sup>19</sup> Ив. Й о р д а н о в. Печатите от стратегията в Преслав. София, 1993, с. 143.

возможность<sup>20</sup> идентичности Константина Феодорокана с монахом Арсением Феодороканом "bienfaiteur d'Iviron" — "благодетелем Ивирона"<sup>21</sup>.

#### ԿՈՍՏԱՆԴԻՆ ԹԵՈԴՈՐՈՐՈԿԱՆԻ ԿՆԻՔՆԵՐԸ ԷՐՄԻՏԱԺՈՒՄ

ՎԱԼԵՆՏԻՆԱ ՇԱՆԴՐՈՎՍԿԱՅԱ (Սանկտ Պետերբուրգ)

Ա մ փ ո փ ու մ

Թեոդորոկանների հայազգի ընտանիքը Բյուզանդիայում հանդես է գալիս Վասիլ II կայսեր թագավորութան տարիներին (976–1025): Նրա մասին հանդամանորեն գրել են Ն. Ադոնցը և Ա. Պ. Կաթուհանը: Պահպանվել են Վասիլ, Գևորգ, Հովհաննես, Ռոմանոս Թեոդորոկանների կնիքները: Էրմիտաժի հավաքածուում հանդիպում են և Կոստանդին Թեոդորոկանի արճճե կնիքները: Կան այնպիսիք, որոնք կրում են Կոստանդինի սոսկ անձնանունն ու տոհմանունը: Պատրիկ տիտղոսը կրող Կոստանդին Թեոդորոկանի մի կնիքը դանդաղ է Աթենքի դրամագիտական թանգարանում: Վերջինիս երկու արճճե կնիքները պահվում են Էրմիտաժում, բայց կրողի անունը նախորդից տարբերվում է նրանով, որ նա արճեն սոսկ պատրիկ չէ, այլ անթիսլատ պատրիկ, այսինքն աստիճանակարգում նա ավելի բարձր դիրք է զբաղեցրել: Կոստանդին Թեոդորոկանի մասին վկայում են և բյուզանդական պատմողական աղբյուրները (Միքայել Ատտալիատես, Հովհաննես Սկիլիցեսի Շարունակող): XI դ. 60-ական թվականներին նա պրոեդրոս էր: 1077 թ. կայսր Միքայել VII-ի դեմ Նիկիոսի Բոտանիատեսի բարձրացրած ապստամբության ժամանակ նա ընկավ ապստամբների ձեռքը, աքսորվեց Մակեդոնիայի մի քաղաքը, ուր և դավադրաբար սպանվեց 1078 թ.:

<sup>20</sup> J.-Cl. Cheynet, C. Morrison, W. Seibt. Указ. раб., № 215.

<sup>21</sup> "Арсений Феодорокан был помянут [отмечен] в тот же день, что проедр Константин (№ 75), можно спросить, не был ли это Константин Феодорокан, названный в 1077 г. Атталиатом" [с. 247] — (J.-Cl. Cheynet). См.: Archives de l'Athos XIV. Actes d'Iviron, I. Des origines au milieu du XI<sup>e</sup> siècle. éd. J. Lefort, N. Oikonomides, Denise Papachryssanthou. Paris. 1991, p. 6, № II.